



MINISTER GENERALIS  
ORDINIS FRATRUM MINORUM CONVENTUALIUM

Prot. no. 026/2020

Roma, 11 Janeiro 2020

Que o Senhor lhe conceda sua paz!

Aproveito a oportunidade para expressar minhas condolências à família Dom Frei Elias Manning, aos frades da Província Franciscana Conventual de Nossa Senhora dos Anjos (EUA) e, em especial, aos frades da antiga Imaculada Província e aos da Custódia da Imaculada Conceição do Rio de Janeiro, do nosso amado irmão. Gostaria também de oferecer minhas orações pelos fiéis da diocese de Valença, onde Dom Elias serviu como ordinário por tantos anos.

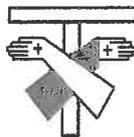
Percebi que quando os frades falam de Dom Elias, eles sempre têm um sorriso no rosto. Às vezes, quando um frade sorri enquanto fala de outro frade, isso significa que ele o considera um pouco um personagem, ou está pensando em algum episódio de humor que os dois compartilharam. Com Dom Elias, o sorriso é um sinal de seu profundo respeito por esse homem e da maneira virtuosa em que ele viveu sua vida como cristão, frade, padre e bispo.

Dom Elias era um homem simples, com necessidades simples. Seu maior desejo era viver o Evangelho com e entre os pobres. Ele também fez uma escolha consciente de viver como os pobres, mesmo às vezes recusando presentes que poderiam facilitar sua vida um pouco, mas que lhe dariam um padrão de vida mais alto do que aqueles a quem ele servia. Ele era humilde, nunca chamando a atenção para si ou para o que estava fazendo. Ele sabia que Deus o havia chamado para ser um pastor que viveria para satisfazer as necessidades de seu rebanho, o rebanho que o próprio Jesus havia confiado a ele.

Quando se tornou bispo, uma responsabilidade que ele aceitou principalmente porque era um homem obediente à Igreja, ele não adotou sinais extravagantes de seu ofício. Em vez disso, ele continuou a se comportar em seu estilo humilde normal, que tanto impressionou aqueles que o conheciam. A palavra "santo" lhe foi corretamente aplicada por aqueles que o conheciam melhor. Seu lema episcopal, "Tu és o Sumo Bem", demonstra claramente como ele deixou de lado tudo o que poderia distraí-lo de servir a Deus e ao seu Povo.

Piazza Ss. Apostoli, 51 – 00187 Roma (Italia)

Tel.: +39 06 699 571 – Fax: +39 06 699 57 321 – E-mail: [mingen120@ofmconv.net](mailto:mingen120@ofmconv.net)



MINISTER GENERALIS  
ORDINIS FRATRUM MINORUM CONVENTUALIUM

O compromisso do bispo Elias, com o serviço do Reino de Deus, é especialmente visto em sua devoção ao povo do Brasil. Ele viveu e trabalhou no Brasil por mais de 60 anos. Ele falava português sem nunca perder o sotaque americano, mas era tão dedicado ao Brasil que começou sua língua nativa. Nunca totalmente brasileiro, mas não mais totalmente americano, ele era cidadão e embaixador do Reino de Deus.

Existem poucos homens dos quais se pode realmente usar as palavras transparente, consistente e autêntico. Dom Frei Elias era um desses homens.

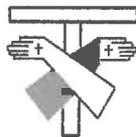
Sabemos que, quando ele encontrou Nosso Senhor nos portões do Paraíso, foi-lhe dito: “Muito bem, servo bom e fiel, você foi fiel, gentil e amoroso com os pequenos, com as pessoas do mundo, portanto te ofereço coisas maiores. Vinde, meu irmão, meu fiel, ao meu Reino!



*Fr. Carlos A. Trovarelli*  
Frei Carlos A. Trovarelli  
*Ministro Geral*

Frei James McCURRY, OFM Conv., Provincial  
*Província Nossa Senhora dos Anjos (EUA)*

Friar Ronaldo Gomes DA SILVA, OFM Conv., Custódio Provincial  
*Custódia Imaculada Conceição do Brasil*



MINISTER GENERALIS  
ORDINIS FRATRUM MINORUM CONVENTUALIUM

Prot. N. 026/2020

Roma, 11 Gennaio 2020

Il Signore ti dia la sua pace

Vorrei cogliere l'occasione per esprimere le mie condoglianze alla famiglia di Mons. Elias Manning, i frati della Provincia della Nostra Signora degli Angeli in USA, e in particolare ai frati della ex Provincia di Immacolata Concezione (USA) e quelli della Custodia provinciale dell'Immacolata Concezione della B.V.M. in Brasile, per la morte del nostro amato fratello. Offro anche le mie preghiere per i fedeli della diocesi di Valencia, dove Mons. Elias ha servito come Ordinario per tanti anni.

Ho compreso che quando i frati parlano di Mons. Elias, sempre sorridono. Quando un frate sorride parlando di un altro frate, può significare che lo considera un po' strano, oppure che sta pensando a qualche episodio divertente vissuto insieme. Con Mons. Elias, il sorriso è il segno di un rispetto profondo che i frati hanno per questo uomo e per il modo virtuoso in cui ha vissuto come cristiano, frate, sacerdote e vescovo.

Mons. Elias è stato un uomo semplice con poche necessità. Il suo grade desiderio era quello di vivere il Vangelo, con e tra i poveri. Lui ha fatto questa scelta, conscio di vivere come un povero, qualche volta rifiutando doni che avrebbero reso la sua vita un po' più comoda, ma che gli avrebbe offerto uno stile di vita superiore alle persone che serviva. Era umile, e non ha mai messo se stesso al centro dell'attenzione. Lui ha creduto che Dio lo chiamava ad essere pastore; un pastore che deve soddisfare le necessità della sua gente, del popolo che Gesù stesso gli ha affidato.

Quando è diventato vescovo, una responsabilità che ha accettato perché era un uomo ubbidiente alla chiamata della Chiesa, non ha assunto i simboli di potere appartenenti al suo ufficio. Invece, ha continuato a comportarsi nel suo modo normale e umile, tanto da essere molto apprezzato da tutti quelli che lo hanno conosciuto. La parola "santo" è giustamente applicata a lui, da quelli che lo hanno conosciuto meglio. Il suo motto episcopale era "tu sei il bene più grande", mostrando chiaramente di aver gettato via tutto quello che poteva distrarlo dal servizio di Dio e del suo popolo.



MINISTER GENERALIS  
ORDINIS FRATRUM MINORUM CONVENTUALIUM

L'impegno di Mons. Elias al servizio del regno di Dio è stato vissuto in particolare, nella sua devozione al popolo del Brasile. Ha vissuto e ha lavorato in Brasile per più di 60 anni. Non ha mai perso il suo accento americano nel suo portoghese, ma aveva una devozione così forte per il Brasile che ha cominciato a perdere scioltezza nel suo inglese, il suo linguaggio materno. Non pienamente brasiliano, ma non più del tutto americano, lui era cittadino e ambasciatore del Regno di Dio.

Ci sono pochi uomini per cui si può usare parole come trasparente, consistente e autentico. Mons. Elias era uno di questi uomini.

Sappiamo infine, che quando ha incontrato il Signore alle porte del Paradiso, il Signore gli ha detto: "Ben fatto, servo buono e fedele, perché sei stato fedele nelle piccole cose, in particolare sei stato fedele, gentile e pieno di amore verso i piccoli del mondo, io ti affiderò con cose più grandi. Vieni fratello mio, mio fedele, entra nel mio Regno".



*F. Carlos A. Trovarelli*  
Fra Carlos A. Trovarelli  
*Ministro Generale*

Fra James McCURRY, OFM Conv., Ministro Provinciale  
*Provincia della Nostra Signora degli Angeli in U.S.A. [OLA]*

Fra Ronaldo Gomes DA SILVA, OFM Conv., Custode Provinciale  
*Custodia provinciale dell'Immacolata Concezione della B.V.M. in Brasile, della Provincia della Nostra Signora degli Angeli in U.S.A. [OLA]*